

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2002/09112]

**Rechterlijke Orde  
Commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling  
ingesteld ingevolge artikel 2 van de wet van 18 maart 1998**

In de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling werden aangewezen, overeenkomstig de artikelen 4 en 6 van voornoemde wet, met ingang van en voor een termijn vermeld na hun naam :

Rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel

Franstalige Commissie

Plaatsvervangend voorzitter :

Mevr. De Gryse, Cl., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 februari 2002);

de heer Van Gheluwe, P., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 februari 2002);

Mevr. Devos, M., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 februari 2002).

Nederlandstalige Commissie

Plaatsvervangend voorzitter :

De heer Decoux, R., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven (voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 februari 2002);

de heer Debrye, P., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven (voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 februari 2002);

de heer Puissant, B., ondervoorzitter en onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven (voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 februari 2002).

## MINISTERE DE LA JUSTICE

[2002/09112]

**Ordre judiciaire  
Commissions de libération conditionnelle  
instituées en vertu de l'article 2 de la loi du 18 mars 1998**

Dans les commissions de libération conditionnelle ont été désignés, conformément aux articles 4 et 6 de la loi précitée, à la date et pour un terme figurant en regard de leur nom :

Ressort de la cour d'appel de Bruxelles

Commission francophone

Président suppléant :

Mme De Gryse, Cl., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles (pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> février 2002);

M. Van Gheluwe, P., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles (pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> février 2002);

Mme Devos, M., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles (pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> février 2002).

Commission néerlandophone

Président suppléant :

M. Decoux, R., juge d'instruction au tribunal de première instance de Louvain (pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> février 2002);

M. Debrye, P., juge d'instruction au tribunal de première instance de Louvain (pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> février 2002);

M. Puissant, B., vice-président et juge d'instruction au tribunal de première instance de Louvain (pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> février 2002).

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2002/00136]

**24 JANUARI 2002. — Omzendbrief GPI 15 betreffende de toepassing van de mobiliteitsregeling in de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, ten behoeve van de lokale verantwoordelijke overheden in de politiezones. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 31 van 31 januari 2002, tweede editie, blz. 3428, Nederlandse tekst, gelieve de titel te lezen als volgt :

« 24 JANUARI 2002. — Omzendbrief GPI 15 betreffende de toepassing van de mobiliteitsregeling in de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, ten behoeve van de lokale verantwoordelijke overheden in de politiezones »;

blz. 3431, Nederlandse tekst, tweede alinea, moet gelezen worden als volgt :

« Om te vermijden dat de mobiliteitsbehoeften van het geheel van de politiekorpsen beduidend de rekruterings-, selectie- en opleidingscapaciteit zou overtreffen en om het harmonisch functioneren en de continuïteit van elk korps niet in gevaar te brengen, wordt in dit stadium tijdelijk het aantal open te stellen ambten per mobiliteitscyclus beperkt tot maximum 5 % van de personeelsformatie van elk korps van de lokale politie of van de federale politie. »;

blz. 3432, Franse tekst, vierde alinea, moet gelezen worden als volgt :

« 1) à l'exception des emplois d'officiers ou de membres du personnel du cadre administratif et logistique de niveau A, l'attribution par le conseil communal ou le conseil de police des emplois qu'ils ont déclarés vacants, selon l'ordre d'ancienneté des candidats qui satisfont aux conditions générales de la mobilité prévues à l'art. VI.II.10 PJPoL. C'est indiscutablement la procédure la plus simple et la plus rapide. »;

blz. 3432, Nederlandse tekst, negende alinea, moet gelezen worden als volgt :

« Indien het een vacante betrekking voor een officier of een personeelslid CALog van niveau A betreft, is het inwinnen van het advies van een commissie ad hoc een verplichting. »;

## MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2002/00136]

**24 JANVIER 2002. — Circulaire GPI 15 concernant la mise en œuvre de la mobilité au sein du service de police intégré, structuré à deux niveaux, à l'usage des autorités locales responsables des zones de police. — Errata**

Au *Moniteur belge* n° 31 du 31 janvier 2002, deuxième édition, page 3428, le texte néerlandais, doit se lire comme suit :

« 24 JANUARI 2002. — Omzendbrief GPI 15 betreffende de toepassing van de mobiliteitsregeling in de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, ten behoeve van de lokale verantwoordelijke overheden in de politiezones »;

à la page 3431, texte néerlandais, le deuxième alinéa doit se lire comme suit :

« Om te vermijden dat de mobiliteitsbehoeften van het geheel van de politiekorpsen beduidend de rekruterings-, selectie- en opleidingscapaciteit zou overtreffen en om het harmonisch functioneren en de continuïteit van elk korps niet in gevaar te brengen, wordt in dit stadium tijdelijk het aantal open te stellen ambten per mobiliteitscyclus beperkt tot maximum 5 % van de personeelsformatie van elk korps van de lokale politie of van de federale politie. »;

à la page 3432, texte français, le quatrième alinéa doit se lire comme suit :

« 1) à l'exception des emplois d'officiers ou de membres du personnel du cadre administratif et logistique de niveau A, l'attribution par le conseil communal ou le conseil de police des emplois qu'ils ont déclarés vacants, selon l'ordre d'ancienneté des candidats qui satisfont aux conditions générales de la mobilité prévues à l'art. VI.II.10 PJPoL. C'est indiscutablement la procédure la plus simple et la plus rapide. »;

à la page 3432, texte néerlandais, le neuvième alinéa doit se lire comme suit :

« Indien het een vacante betrekking voor een officier of een personeelslid CALog van niveau A betreft, is het inwinnen van het advies van een commissie ad hoc een verplichting. »;

blz. 3434, Franse tekst, vijfde alinea, moet gelezen worden als volgt :

« Les emplois qui sont temporairement vacants en raison de l'octroi au titulaire membre du cadre administratif et logistique du bénéfice du système d'interruption de carrière ou de la semaine volontaire de quatre jours, peuvent à ce moment selon la réglementation en vigueur, être remplis par des remplaçants. J'attire l'attention des autorités locales, sur le fait qu'en cas d'absence de réserve de recrutement pour de tels remplacements, il sera fait appel à DPR pour composer une réserve de recrutement. DPR veille au recrutement et à la sélection de candidats et compose une réserve de recrutement dont la composition est communiquée au bourgmestre ou au conseil de police. Il appartient ensuite à l'autorité locale, selon les besoins et conformément à la réserve de recrutement, de procéder à l'engagement. »;

blz. 3434, Franse tekst, zevende alinea, moet gelezen worden als volgt :

« Cette procédure n'empêche pas que des réserves de recrutement pour le cadre constituées avant le 1<sup>er</sup> avril 2001 restent valables jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 2002 et que l'on peut y faire appel jusqu'à cette date. »;

blz. 3434, Franse tekst, achtste alinea, moet gelezen worden als volgt :

« 4.3. En ce qui concerne le remplacement des membres du personnel, quel que soit leur cadre ou niveau, qui sont détachés structurellement, un projet d'arrêté royal prévoit pour l'instant que l'autorité concernée décide si le détaché est remplacé. ».

à la page 3434, texte français, le cinquième alinéa doit se lire comme suit :

« Les emplois qui sont temporairement vacants en raison de l'octroi au titulaire membre du cadre administratif et logistique du bénéfice du système d'interruption de carrière ou de la semaine volontaire de quatre jours, peuvent à ce moment selon la réglementation en vigueur, être remplis par des remplaçants. J'attire l'attention des autorités locales, sur le fait qu'en cas d'absence de réserve de recrutement pour de tels remplacements, il sera fait appel à DPR pour composer une réserve de recrutement. DPR veille au recrutement et à la sélection de candidats et compose une réserve de recrutement dont la composition est communiquée au bourgmestre ou au conseil de police. Il appartient ensuite à l'autorité locale, selon les besoins et conformément à la réserve de recrutement, de procéder à l'engagement. »;

à la page 3434, texte français, le septième alinéa doit se lire comme suit :

« Cette procédure n'empêche pas que des réserves de recrutement pour le cadre constituées avant le 1<sup>er</sup> avril 2001 restent valables jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 2002 et que l'on peut y faire appel jusqu'à cette date. »;

à la page 3434, texte français, le huitième alinéa doit se lire comme suit :

« 4.3. En ce qui concerne le remplacement des membres du personnel, quel que soit leur cadre ou niveau, qui sont détachés structurellement, un projet d'arrêté royal prévoit pour l'instant que l'autorité concernée décide si le détaché est remplacé. ».

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C - 2002/12255]

### Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van het Ministerie. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopies wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, voor de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, « Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, collectieve arbeidsovereenkomsten », met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres : Belliardstraat 51, te 1040 Brussel, lokaal B456.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 49 van 9 tot 12 uur.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@meta.fgov.be

Internetsite : <http://www.meta.fgov.be>

## PARITAIR COMITE VOOR DE MAKELARIJ EN VERZEKERINGS-AGENTSCHAPPEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2001, neergelegd op 31/05/2001 en geregistreerd op 23/01/2002.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 004345 van 16/03/1977
- annulatie van overeenkomst nummer 034831 van 16/11/1993
- vervanging van overeenkomst nummer 046467 van 24/10/1997
- vervanging van overeenkomst nummer 054663 van 20/03/2000
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2000, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 60643/CO/3070000.

## MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C - 2002/12255]

### Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de l'Administration des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du Ministère. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, « Ministère de l'emploi et du Travail, conventions collectives de travail », en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles, local B456.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 49 de 9 à 12 heures.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@meta.fgov.be

Site Internet : <http://www.meta.fgov.be>

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE COURTAGE ET AGENCES D'ASSURANCES

Convention collective de travail conclue le 27/04/2001, déposée le 31/05/2001 et enregistrée le 23/01/2002.

- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 004345 du 16/03/1977
- annulation de la convention numéro 034831 du 16/11/1993
- remplacement de la convention numéro 046467 du 24/10/1997
- remplacement de la convention numéro 054663 du 20/03/2000
- durée de validité : à partir du 01/04/2000, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 60643/CO/3070000.